

## Подводное ружье ASSO (инструкция)



## ASSO SPEARGUNS

### **Подводное ружье ASSO Условия гарантии.**

SEAC DIVING PRO Srl гарантирует правильность и эффективность работы данного оборудования при соблюдении следующих условий:

1. Период действия гарантии 1 год с момента покупки у авторизованного продавца. Никаких формальностей для вступления гарантий в силу не требуется.
2. Продавец должен иметь личное разрешение на продажу, выданное SEAC.
3. Данные гарантии распространяются только на оборудование, в котором возникли неполадки в связи с:
  - внутренними дефектами материалов
  - промышленным браком
  - ошибками в инструкции по использованию и предварительной регулировке.
4. Данные гарантии немедленно и автоматически теряют силу в случае несанкционированной SEAC переделке оборудования или при любых непредусмотренных манипуляциях с ним.
5. Данные гарантии дают право на бесплатную замену или починку оборудования в возможно кратчайшие сроки при условиях возникновения неполадок, обозначенных в пункте 3.
6. Гарантии осуществляются только через авторизованного продавца и при наличии документа, подтверждающего покупку и содержащего имя авторизованного продавца
7. При отсутствии авторизованных документов, подтверждающих покупку у авторизованного продавца, при обстоятельствах указанных в пункте 4 и при дефектах возникших в случаях от указанных в пункте 3 претензии не принимаются.

Если покупатель хочет починить или заменить оборудование по причинам не оговоренным в гарантиях он должен направить оборудование и свои требования в SEAC в течении 15 дней, а также четко обозначить, что все существенные расходы (стоимость работ по починке, замена и транспортировка) покупатель берет на себя. В противном случае SEAC возвращает оборудование на страх и риск покупателя.

### **Подводное ружье «ASSO»**

Мощные и легкие в эксплуатации пневматические гарпунные ружья. Анатомическая рукоятка. Курок и предохранитель ярко-желтого цвета для облегчения их обнаружения в мутной воде. Уменьшенный диаметр ствола для облегчения зарядки стрелы. Начиная с модели «ASSO» 50 возможно оснащение регулятором дальности выстрела.

Для обеспечения правильной и безопасной эксплуатации перед использованием ружья внимательно и полностью ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации. По всем возникающим вопросам обращайтесь непосредственно к дилеру.

**Любой ремонт и техническое обслуживание оборудования должен осуществляться только авторизованным дилером.**

### Принцип действия

Принцип действия ружья основан на использовании сжатого воздуха в резервуаре внутри ствола. Древяно заряженного гарпуна оказывает давление на резервуар, сжимая воздух и создавая необходимое давление.

Сила выстрела увеличивается пропорционально внутреннему давлению ружья. Это давление может быть увеличено при помощи ручного насоса или уменьшено за счет выпуска воздуха через вентиль. Внутреннее давление ружья ASSO после заводской сборки составляет 20 бар. (285 PSI).

**Предостережение. Будьте осторожны, если внутреннее давление ружья превышает 20 бар. При повышенном давлении может произойти взрыв, что может привести к несчастным случаям.**

При зарядке гарпуна, уприте рукоятку ружья в бедро или в ствол (в зависимости от длины ружья), после того как острее вошло в ствол, продвигайте гарпун по направлению к рукоятке ружья до тех пор, пока не услышите характерный щелчок.

Ружье готово к стрельбе: сдвиньте предохранитель в позицию для стрельбы и нажмите курок.

### Модели с регулятором дальности выстрела

В моделях с регулятором дальности выстрела возможны два режима: с максимальным и минимальным усилием. При минимальном усилии (регулятор сдвинут вперед до упора) зарядка облегчена. Чтобы разрядить ружье для обычной эксплуатации необходимо сдвинуть регулятор до упора назад. В противном случае в резервуаре может остаться воздух. При разрядке ружья стрелу необходимо упереть острием во что-нибудь твердое (например, в доску) и только после этого спустить курок.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

В целях обеспечения личной безопасности и безопасности окружающих, внимательно изучите следующие предостережения:

- Никогда не заряжайте ружье на земле или на борту. Не стреляйте на воздухе. Прежде чем стрелять убедитесь, что гарпун находится в правильном положении: если гарпун случайно не до конца вошел в ствол (поршень не защелкнут курком) не стреляйте, т.к. это может вызвать повреждение поршня. Перезарядите ружье. После каждого погружения выстрелите в воде для освобождения гарпуна до подъема на поверхность.
- Никогда не наводите ружье на людей даже при безопасном положении предохранителя.
- Во время зарядки держите ствол крепко для предотвращения выскальзывания ружья или гарпуна.
- Не храните ружье на солнце или в жарком месте.
- Никогда не заряжайте ружье, если в стволе есть частицы песка – это может привести к серьезным повреждениям поршня и воздушного резервуара.
- После использования промойте ружье большим количеством пресной воды.
- Используйте ручной насос только при очевидно низком давлении воздуха в ружье. Проверьте через боковые отверстия, что поршень в стволе и не зацеплен курком. Убедитесь, что тросик насоса и клапан чистые и в рабочем состоянии и уплотнительное кольцо (O-ring) насоса находится на своем штатном месте. Сверьтесь с таблицей моделей ружей и сделайте соответствующее количество качков, чтобы достигнуть необходимого давления. Будьте осторожны: в таблице указано количество качков для ружей с нулевым внутренним давлением.
- При перевозке ружей самолетом, давление воздуха в ружье должно быть нулевым.

Модель	Длина см.	Масло	Атм.	Кол-во качков
ASSO 30 S/R	30	Сс 10	20, 15, 10	30, 20, 12
ASSO 40 S/R	40	Сс 20	20, 15, 10	105, 80, 55
ASSO 50 S/R C/R	55,5	Сс 20	20, 15, 10	205, 155, 105
ASSO 65 S/R C/R	69	Сс 25	20, 15, 10	255, 155, 105
ASSO 75 S/R C/R	79	Сс30	20, 15, 10	275, 210, 155
ASSO 90 S/R C/R	90	Сс 35	20, 15, 10	300, 250, 200
ASSO115 S/R C/R	115	Сс 35	20, 15, 10	470, 375, 300

**ВНИМАНИЕ! Мы настоятельно рекомендуем при уходе за оборудованием и замене составляющих, включая замену масла и поршня, пользоваться услугами авторизованного дилера.**

Во время текущего обслуживания (замена масла или поршня) давление воздуха в ружье должно быть нулевым при максимальном положении регулятора (рычажок отведен в крайнее положение назад). Подержите ружье несколько минут в вертикальном положении стволом вниз, сдвиньте пластиковый

колпачок с вентиля, нажмите на шарик на вентиле, удерживая ружье вертикально вдали от глаз во избежание попадания масляных брызг.

Если вы хотите регулировать силу выстрела, прочтите эту инструкцию.

Регулировка ружья производится в разряженном состоянии, иначе ружье может случайно выстрелить.

### Регулировка чувствительности курка

Ружья «ASSO» собираются со стандартной чувствительностью курка, но чувствительность может быть откорректирована.

Важно проверить чувствительность курка перед использованием ружья. **Будьте осторожны: чрезмерная чувствительность курка может стать причиной высвобождения стрелы от легчайшего прикосновения и привести к серьезным ранениям!**

Регулировку ружья следует проводить в разряженном состоянии (поршень в стволе и шток поршня отсоединен).

Оттянув курок Вы обнаружите под ним регулировочный винт. Поверните винт отверткой по часовой стрелке чтобы увеличить чувствительность, против часовой стрелки – чтобы уменьшить чувствительность.

Рисунки:

Зарядка подводного гарпунного ружья ASSO

Piston – поршень

Valve – вентиль

Adjusting screw – винт регулировки

Cocking system – спусковой механизм

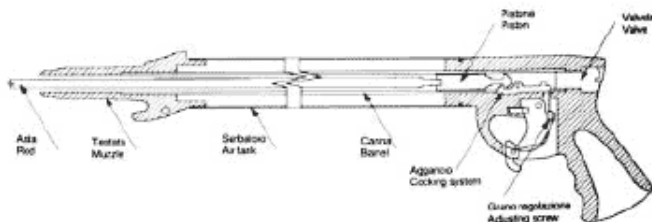
Barrel – ствол

Air tank – резервуар для сжатого воздуха

Muzzle – дуло

Rod – гарпун

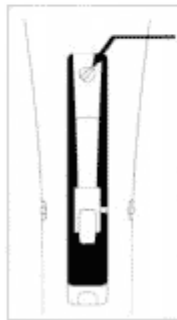
To load Asso Spearguns



### How to adjust the trigger sensibility



You can increase sensibility screwing clockwise, or decrease screwing counterclockwise.



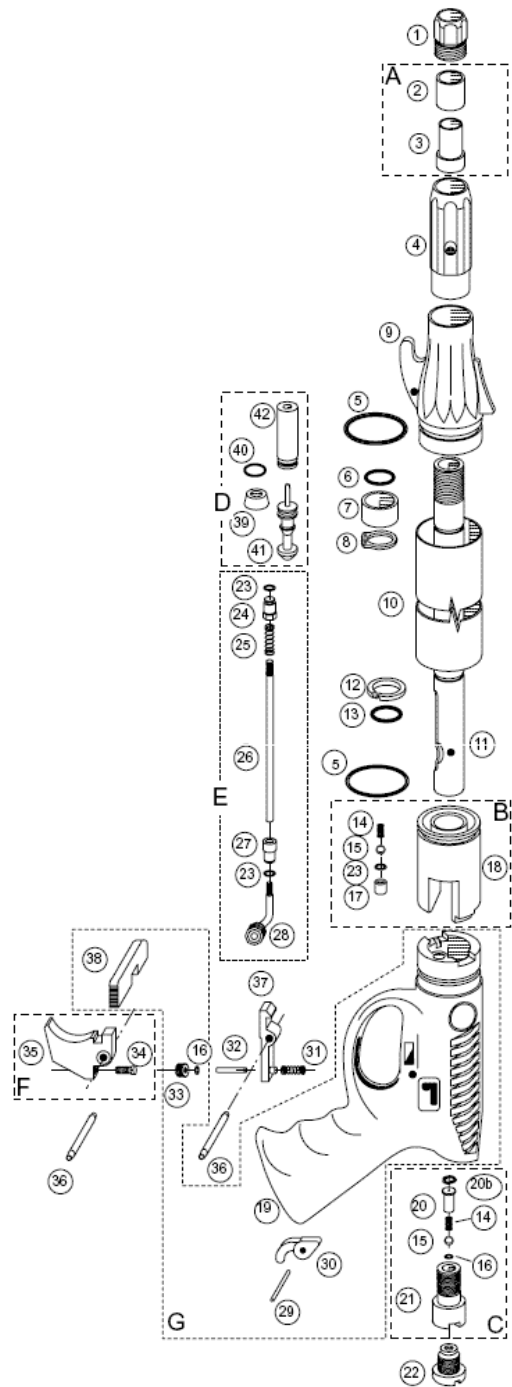
Screw under the trigger

Регулировка чувствительности курка

Поверните винт отверткой по часовой стрелке чтобы увеличить чувствительность, против часовой стрелки – чтобы уменьшить чувствительность.

Винт располагается за курком

1	Head nut	01600
2	Rubber shock absorber piston	02600
3	Shock absorber piston	03600/B
4	Gun head	04600
5	Air tank O-Ring	05600
6	Nose/barrel O-Ring	06600
7	O-Ring locking washer	07600
8	Seeger diam. 18	08600
9	Nose	09600
10	Air tank for ASSO 30	10600
10	Air tank for ASSO 40	10601
10	Air tank for ASSO 50	10602
10	Air tank for ASSO 65	10603
10	Air tank for ASSO 75	10604
10	Air tank for ASSO 90	10605
10	Air tank for ASSO 115	10606
11	Barrel for ASSO 30	11600
11	Barrel for ASSO 40	11601
11	Barrel for ASSO 50	11602
11	Barrel for ASSO 65	11603
11	Barrel for ASSO 75	11604
11	Barrel for ASSO 90	11605
11	Barrel for ASSO 115	11606
12	Small block power control locking ring	12602
13	Small block/barrel O-Ring	13602
14	Charging valve spring	14600
15	Charging valve spring ball	15600
16	2.5 X 2 O-Ring	16600
17	O-Ring locking washer	17602
18	Power control body	18602
19	Handgrip without power control	19600
19	Handgrip with power control	19602
20	Charging valve 0-Ring locking washer	20600
20b	Seeger charging valve	20600/B
21	Charging valve body	21600
22	Charging valve cap	22600
23	Power control shaft 0-Ring	23602
24	Power control shaft 0-Ring bush	24602
25	Power control shaft spring	25602
26	Power control shaft	26602
27	Power control shaft 0-Ring locking washer	27602
28	Slider with ball	28602
29	Line releaser pin	29600
30	Line releaser	30600
31	Click spring	31600
32	Small connection piston	32600
33	Small connection piston washer	33600
34	Adjusting trigger small screw	34600
35	Trigger	35600
36	Trigger and click pin	36600
37	Click	37600
38	Safety	38600
39	Piston cap	39600
40	Piston O-Ring	40600
41	Piston body	41600
42	Piston washer	42600
A	Piston washer unit	47600/B
B	Power control body unit	48602
C	Chargin valve unit	49600
D	Piston unit	54600/B
E	Power control shaft unit	50602
F	Trigger unit	53600
G	Handgrip unit (without power control)	51600
E+G	Handgrip unit (with power control)	52602
	Complete O - Ring set	45600
	Head unit	46600
	Pump unit	55600
	Air spearguns oil c.c.110	60600



1. Головка с резьбой.
  2. Резиновый амортизатор
  3. Амортизатор DELRIN
  4. Головная часть ружья.
  5. Кольцо воздушного отсека
  6. Кольцо резервуара
  7. Кольцо запирающей шайбы.
  8. Зажим диаметр 18
  9. Нос
  10. Резервуар для сжатого воздуха «ASSO» 30, 40, 50, 65, 75, 90, 115
  11. Ствол «ASSO» 30, 40, 50, 65, 75, 90, 115
  12. Контргайка
  13. Уплотнительное кольцо ствола O-ring
  14. Пружина вентиля
  15. Шарик вентиля
  16. O-ring 2.5x2
  17. Запирающая шайба O-ring
  18. Корпус регулятора дальности выстрела
  19. Рукоятка
  20. O-ring запирающая шайба вентиля
  - 20в. Зажим вентиля
  21. Корпус вентиля
  22. Колпачок клапана
  23. Уплотнительное кольцо регулятора дальности выстрела
  24. Втулка под уплотнительное кольцо регулятора дальности выстрела
  25. Пружина регулятора дальности выстрела
  26. Стержень регулятора дальности выстрела
  27. Запирающая шайба регулятора дальности выстрела
  28. Ползун с шариком
  29. Штырь линесбрасывателя
  30. Линсбрасыватель
  31. Пружина защепляющего устройства
  32. Малый контактный поршень
  33. Шайба малого контактного поршня
  34. Винт регулировки чувствительности курка
  35. Курок
  36. Курок и защелкивающий штырь
  37. Защелка
  38. Предохранитель
  39. Колпачок поршня
  40. Кольцо поршня
  41. Корпус поршня DELRIN
  42. Шайба поршня DELRIN
  - А. Секция шайбы поршня
  - В. Секция регулятора дальности выстрела
  - С. Секция вентиля
  - Д. Секция поршня
  - Е. Секция стержня регулятора дальности выстрела
  - Ф. Секция курка
  - Г. Секция рукоятки (без регулятора дальности выстрела)
  - Е+Г. Секция рукоятки (с регулятором дальности выстрела)
- Комплект уплотнительных колец  
Передняя часть ружья  
Насос  
Масло для гарпунных ружей

Перевод Софии Андреевой.